

LibertyZender

Hoe deze zender te koppelen?



Deze nieuwe Liberty zender zal voor gebruik altijd aan de ontvanger (en eventueel het trilelement) moeten worden gekoppeld. Dit gaat heel eenvoudig door het volgen van de volgende stappen:

1. Laad de zender eerst volledig op.
2. Druk op het pairen/koppelen symbool  onderop de ontvanger van de Liberty. De LED ring gaat blauw knipperen.
3. Alleen van toepassing bij een trilelement: Druk op het pairen/koppelen symbool  onderop trilelement. Het lampje gaat blauw knipperen.
4. Druk met de punt van een paperclip of pen heel kort op het gaatje aan de achterkant van het oranje zendertje tussen de drukknoppen. Een piep zal klinken en de verlichting stopt met blauw knipperen.

De zender is nu gekoppeld en klaar voor gebruik.

Bekijkt u liever de instructievideo?



LibertySender

Wie wird der Sender gekoppelt?



Dieser neue LibertySender sollte vor dem Gebrauch immer mit dem Empfänger (und eventuell dem Vibrationselement) verbunden werden. Dies kann sehr einfach geschehen, wenn Sie die folgenden Schritte befolgen:

1. Laden Sie zunächst den Akku des Senders vollständig auf.
2. Drücken Sie das Kopplungssymbol  auf der Unterseite des Empfängers. Der LEDRing blinkt blau.
3. Nur bei Vibrationselement: Drücken Sie auf das  Kopplungssymbol Vibrationselements. Die LED blinkt blau.
4. Drücken Sie mit der Spitze einer Büroklammer oder eines Stifts kurz auf das Loch auf der Rückseite des orangefarbenen Senders zwischen den Druckknöpfen. Es ertönt ein Signalton und die Leuchte hört auf, blau zu blinken.

Der Sender ist nun gekoppelt und einsatzbereit.

Liberty Transmitter

How to pair this transmitter?



This new Liberty transmitter will always need to be connected to the receiver (and vibrating element if applicable) before use. This is done very easily by following the following steps:

1. Fully charge the transmitter battery first.
2. Press the pairing symbol  on the bottom of the Liberty receiver. The LED ring will blink blue.
3. Only applicable with a vibrating element: Push the pairing symbol  at the bottom of the vibrating element. The LED will blink blue.
4. With the tip of a paper clip or pen, briefly press the hole on the back of the orange transmitter between the push buttons. A beep will sound and the light will stop blinking blue.

The transmitter is now paired and ready for use.



LibertyÉmetteur

Comment coupler cet émmeteur?



Ce nouvel émetteur Liberty doit toujours être connecté au récepteur (et éventuellement à l'élément vibrant) avant d'être utilisé. Vous pouvez le faire très facilement en suivant les étapes suivantes :

1. Chargez d'abord complètement la batterie de l'émetteur.
2. Appuyez sur le symbole d'appairage  situé sur la partie inférieure du récepteur. L'anneau LED clignote en bleu.
3. Uniquement applicable avec l'élément vibrant. Poussez le symbole d'appariement  en bas de l'élément vibrant. La LED clignote en bleu.
4. Avec la pointe d'un trombone ou d'un stylo, appuyez brièvement sur le trou situé à l'arrière de l'émetteur orange entre les boutons poussoirs. Un signal sonore retentit et le voyant cesse de clignoter en bleu.

L'émetteur est maintenant apparié et prêt à être utilisé.

Liberty Transmisor

¿Como se empareja este transmisor?



Este nuevo transmisor Liberty debe conectarse siempre al receptor (y posiblemente al elemento vibratorio) antes de su uso. Esto se puede hacer muy fácilmente siguiendo los siguientes pasos:

1. Primero cargue completamente la batería del transmisor
2. Pulse el símbolo de emparejamiento  en la parte inferior del receptor. El anillo de LEDs parpadeará en azul.
3. Sólo aplicable con el elemento vibratorio: Pulse el símbolo de emparejamiento  en la parte inferior del elemento vibratorio. El LED parpadeará en azul.
4. Con la punta de un clip o de un bolígrafo, presione brevemente el orificio situado en la parte posterior del transmisor naranja entre los pulsadores. Sonará un pitido y la luz dejará de parpadear en azul.

El transmisor ya está emparejado y listo para ser utilizado.

LibertyTrasmettitore

Come accoppiare questo trasmettitore?



Questo nuovo trasmettitore Liberty deve essere sempre collegato al ricevitore (ed eventualmente all'elemento vibrante) prima dell'uso. Questo può essere fatto molto facilmente seguendo i prossimi passi: 1. Premi il simbolo di accoppiamento

1. Caricare prima completamente la batteria del trasmettitore.
2. Premi il simbolo di accoppiamento  sul fondo del ricevitore. L'anello LED lampeggerà in blu.
3. Applicabile solo con l'elemento vibrante: Premere il simbolo di accoppiamento  nella parte inferiore dell'elemento vibrante. Il LED lampeggerà in blu.
4. Con la punta di una graffetta o di una penna, premere brevemente il foro sul retro del trasmettitore arancione tra i pulsanti. Verrà emesso un segnale acustico e la luce smetterà di lampeggiare in blu.

Il trasmettitore è ora accoppiato e pronto all'uso.